

Northern Latino

El periódico comunitario gratis en español de Yukon y del Norte Publicado el primer miércoles de cada mes en Whitehorse
The free community newspaper in Spanish for Yukon and the North Published the first Wednesday of each month in Whitehorse
Le mensuel communautaire gratuit en espagnol du Yukon et du Nord Publié le premier mercredi de chaque mois à Whitehorse



“La luz del sol es la suma de sus millones de rayos”
Paulo Celhoo

NUMERO DIEZ Y NUEVE

Día cinco de julio del año 2006

FELIZ CANADA DAY



EN ESTE NÚMERO:

P. 2	EDITORIAL
P. 3	VIDA COMUNITARIA
P.4	ENTREVISTA
P.5	AMÉRICA LATINA
P.6	LENGUA
P.6	LITERATURA
P. 7	ARTICULOS
P. 8	JÓVENES
P. 8	HORÓSCOPO

Los lectores de *Northern Latino* son estudiantes de la lengua, residentes con raíces latinas, viajeros a países latinos, residentes del mundo entero que se interesan de un modo u otro a "lo latino" –
Info: dmitaine@klondiker.com



Entrevistamos a Andrea Reti para esta edición

Hola Amigos

En esta edición estamos celebrando la independencia de Canadá así como la independencia de otros países latinoamericanos. Aficionados de todo el mundo experimentan la pasión por la Copa Mundial de fútbol de la FIFA En Alemania, y aquí en Whitehorse entrevistamos a Andrea Reti quien nos comparte su pasión por el fútbol.

Contacto: northern_latino@hotmail.com

Dear Friends

In this issue we celebrate Independence day in Canada and in other countries across Latin America. People all around the world share a passion for the FIFA's Soccer World Cup. In Germany and here in Whitehorse, as Andrea Reti shares with us her passion for soccer.

Contact : northern_latino@hotmail.com

Bonjour les amis

Dans ce numéro, nous célébrons l'indépendance du Canada et d'autres pays en Amérique latine. Les sportifs amateurs du monde entier partagent leur passion pour la Coupe mondiale de football de la FIFA En Allemagne, et ici à Whitehorse où Andrea Reti nous livre ses sentiments passionnés pour le foot.

Contact : northern_latino@hotmail.com

Ver Northern Latino a color en <http://dl1.yukoncollege.yk.ca/NorthernLatino>

Distribución : Art Melange - Association franco-yukonnaise - Bakerei Kaffee haus - Coast Mountain Sports - Java connection — Zola Café Doré - Post office Main Street - Super A en Riverdale -Whitehorse library - Riverside Grocery - Subway Main Street — F.H. Collins & Vanier Secondary - Yukon College — Macs Fireweed — Yukon Archives — Beans North - Muchas gracias a ellos.

Northern Latino agradece por su apoyo a los distribuidores (izquierda), a los redactores y contribuidores (p. 2 Colaboración agradecida con: www.terra.com www.google.com; www.elhuevodechocolate.com; www.wikipedia.org; www.familiaentel.com.

EDITORIAL

Cada año durante el verano se le da a un miembro de la comunidad latina en Whitehorse la oportunidad de editar Northern Latino, con la finalidad de cambiar un poco la esencia de el periódico y mantener la frescura que siempre tiene. En este año me toco la oportunidad de editarlo, me llamo Victoria y estoy muy contenta de poder compartir algunas ideas esperando que sean de su agrado.

En esta edición estamos recordando la celebración de el Día del Multiculturalismo, y Melodie Simard nos platica un poco acerca de los acontecimientos.

También tuvimos entrevista con Andrea Reti que nos cuenta sobre sus actividades en Yukon, y con la banda Valle Son que nos puso a bailar el pasado fin de semana durante los festejos de Longest Days of Summer.

Barbara Ancheta nos habla sobre los cursos en español que ofrece el Colegio Northern Lights en Atlin, bastante interesante.

Los autores y contribuyentes de Northern Latino siguen enriqueciendo nuestro periódico en forma de textos, fotografías, noticias y sugerencias.

Muchas gracias a los colaboradores voluntarios, a los lectores y amigos en Yukon y en el mundo que nos prestan apoyo de uno u de otro modo.

Gracias y hasta la próxima.

Victoria García

northern_latino@hotmail.com

CONCURSO DE FOTOS DE YUKON



LAGO TAGISH Daniele Rechstein

Un meteorito cayó en la superficie congelada de este lago, el 18 de enero del año 2000. Su material data de cuando se formó el Sistema Solar hace 4 mil 700 millones años.

Envía tu foto de Yukon dmitaine@klondiker.com, un comité escogerá la foto del mes próximo

Autores contribuyentes redactores (este número):

Victoria Garcia Yukon Canada
Daniele Rechstein, Yukon, Canada
Melodie Simard Yukon, Canada
Barbara Ancheta Yukon, Canada

Revisor en francés: Daniele Rechstein
Revisor en inglés: Gregory Bryce, Canadá

Editora: Victoria Garcia, Canadá

Webmaestra – Yahoo group: Yamilet Gorris, Canadá

Webmaestra – Sitio Web: Helen Voogd, Canadá

Otros contribuidores:

Andrea Reti, Angelica Ramirez, Barbara Ancheta, Dedis Guevara, Guadalupe Villalobos, Katharine Sandiford, rocla Clarke, Alex Hill, Ted Staffen y Glenn Hart, Ofelia Andrade, familia Nuñez, Otelina, Mariana Giaccaglia, Melodie Simard, L'Aurore boreale, What's up Yukon, Grupo del miércoles, Grupo Yahoo, Jóvenes colaboradores,



CRONICA

El 1 de julio de 2006 Canadá cumple ciento treinta y nueve años como país independiente.

El primero de julio es cuando los canadienses festejan lo que han logrado, no solamente en el último año, sino también durante toda su historia.

Canadá adquirió su independencia de la Gran Bretaña de manera pacífica a través de la Constitución de 1867. Los proclamadores de ésta independencia (Cartier, Brown, Macdonald, McGee), sin embargo, decidieron no romper completamente con la Gran Bretaña. La jefa de estado oficial es la Reina Isabel II. En 1867, entonces, Canadá contaba con aproximadamente 3.8 millones de habitantes y cuatro provincias solamente. Por supuesto que la historia de Canadá va mucho más allá de 1867.

Desde la llegada de los primeros exploradores hasta las pláticas constitucionales en años recientes han pasado más de cuatro siglos.

En los años posteriores a 1867 el país ha crecido con un flujo de inmigrantes de decenas de distintos países contribuyendo a un multiculturalismo dinámico, sobre todo en las grandes ciudades.

Victoria García



También Venezuela, Argentina, Estados Unidos, Colombia y Perú celebran su independencia.

VIDA COMUNITARIA – NOTICIAS YUKONESAS

Alex Hill es estudiante en Universidad de Victoria, en Colombia Británica. Va a pasar 10 meses en México, en Jalapa, a través de un programa de estudios de la universidad de Victoria. Esta mostrando el símbolo de las primeras naciones.



Katharine Sandiford, periodista en Whitehorse, prepara un artículo sobre la comunidad latina en el Norte para publicación en Up Here Magazine, que se distribuye en todo Canadá. Quiere hablar con Latinos de nuestra comunidad.

ksandifo@yukoncollege.yk.ca



Yvonne Clarke, de la comunidad filipina de Yukon, explica que en la lengua de su país se habla tagalo, también con una mezcla de palabras en español y en inglés. Pueden pedirle información acerca de Filipinas en

yvonne.clarke@gov.yk.ca



Guadalupe y Angel en su viaje a Haines Junction celebrando el **Canada Day**. También conocieron Kluane National Park.

Mónica es de Perú, vive en Haines Junction desde hace 12 años y esta muy contenta al saber que existe una comunidad latina en Whitehorse.



Charlas gratuitas en español cada miércoles .entre 12 y 1, sala A4, edificio Elijah Smith en Whitehorse



Terry y Michele Markley y Barbara Ancheta de Atlin, estuvieron presentes en las charlas de los miércoles.



Mujer excepcional, artista, escritora, periodista, comprometida con la vida social con la convicción que para mejorar algo se puede cambiar y que intervenir es un deber, ella es **Daniele Rechstein** la editora principal de *Northern Latino*. A quien agradecemos por toda su dedicación y tiempo.



Ted Staffen y Glenn Hart les invitan a su BBQ. el miércoles 19 de julio de 5 p.m. a 7 p.m. en la escuela Grey Mountain (Riverdale),



Dedis Camacho y Ofelia Andrade presentes en Longest Days of Summer en Main street.



La comunidad latina de Whitehorse esta participando en Longest Days of Summer en Main street, con artesanías de **México, Argentina y Costa Rica**. Además la artista venezolana **Dedis Camacho Guevara** Expone sus obras que también están a la venta.



2006 VICTORIA GARCÍA

Northern Latino
Ofrece a un joven de la comunidad Latina de Whitehorse la oportunidad de editar este periódico cada verano
¡Una experiencia comunitaria y profesional única!



2005 MARIANA GIACCAGLIA

20 de Julio día del Amigo

“La amistad no tiene un valor de supervivencia, sino más bien es una de las cosas que da valor a la supervivencia.”

Clive Staples Lewis

CALENDARIO YUKONENSE DE JULIO

Día 21 de Junio hasta el 21 de Julio **“Longest Days Street Fair”** Diversas actividades artísticas y culturales Que empiezan en el día mas largo del año.

Día 1- **Canada Day** celebraciones en parques, museos, y diferentes puntos de la ciudad.

Días 14 - 16 **Western Canadian Orienteering Championships** a mediados de Julio los días todavía son largos puedes venire a remar al rio Yukon. Tel: (867) 633-3154

Días 21-22 **8th Torneo Annual de Golf Abierto en Faro** El mejor formato de pelota, muchos premios, todos son bienvenidos. Gary Jones Tel: (867) 994-2640

Días 21-23 **Dawson City Music Festival** (867) 993-5584

Días 7,8 y 9 **Aisek Music Festival**

Días 5- 15 **Seed of Homegrown** en Main street www.nakaitheatre.com

Día 29 **Coca-Cola Championship** Tel: (867) 633-6020

ENTREVISTA CON ANDREA RETI



Si bien en Jamaica el idioma oficial es inglés, este país es considerado latinoamericano y por lo tanto en esta ocasión platicamos con una auténtica latina.

Andrea Reti nació un 14 de mayo en la ciudad de Kingston, capital de Jamaica. Ahí vivió toda su infancia al lado de su familia en esa maravillosa isla.

A los 18 años llegó a Canadá, a la ciudad de Toronto, y aunque la vida era tan diferente a su país no le llevó mucho tiempo adaptarse.

Desde pequeña, Andrea Reti, dio señales de su fascinación por el fútbol. Comenzó a jugar desde que tenía 5 años, "En Jamaica se juega mucho fútbol, por todas partes; en las calles, las escuelas, la playa..." Y cuando llegó a Canadá no fue la excepción, continuó jugando y desde entonces no ha parado.

Ella se considera una buena jugadora, "Jugar fútbol no fue algo que me enseñaron, nací con el y es algo que traigo en la sangre". Cuando ella juega fútbol hay una mezcla de sentimientos, le gusta la tensión y sentirse competitiva. Sus hijos comparten la misma pasión por el fútbol.

En este verano juega en la liga mixta de hombres y mujeres en la cancha de el colegio F.H. Collins. También le gusta mucho bailar y cantar desde que era niña.

Andrea Reti ha vivido en Whitehorse desde hace 16 años, disfruta de la vida tranquila, las montañas, y los animales. Le agrada caminar cerca de la naturaleza, a un lado de el río y el bosque.

Además de ser muy deportista, Andrea Reti disfruta mucho cocinar. Para ella "cocinar es similar a un arte" Y en su casa se come comida típica de Jamaica. Al final de nuestra charla Andrea Reti se despidió con su característica sonrisa y su pasión por la vida.

"Jugar fútbol no fue algo que me enseñaron, nací con el y es algo que traigo en la sangre"

Andrea Reti



INTERVIEW WITH ANDREA RETI

Jamaica has English as its first language; however it is considered one of the countries of Latin America. Thus we present today an authentic "Latina".

Andrea Reti was born one 14th of May in the city of Kingston, the capital of Jamaica. She lived all her childhood with her family in this wonderful island. When she turned 18, she came to Canada, in Toronto and, although life was very different from what she was used to in her country, it did not take her long to adapt.

Since the time she was a little girl, Andrea Reti has always shown signs that soccer fascinated her. She started to play at age 5. "In Jamaica, soccer is played everywhere, in the streets, in the schools, at the beach ..." And when she came to Canada, she did as usual; she continued playing and never stopped to this day. She considers herself a good player "Playing soccer is not something that I was taught, I was born with it, that is something I have in my blood", When she plays soccer, her feelings are mixed; she likes the tension and feeling competitive. Her children share her passion for soccer as well. This summer, she plays in a mixed team with men and women, at the F.H. Collins field. Since she was a little girl, she also has always liked to dance and to sing.



Andrea Reti has been living in Whitehorse for 16 years now. She enjoys the quiet life, the mountains and the wildlife. She likes to walk in the wilderness, by the river side and in the woods.

Andrea has another passion: cooking. For her, "cooking is like art", and, at her house, the dishes are typically Jamaican.

Andrea Reti ends our conversation the way she always does, with a broad smile, showing her passion for life.

"Playing soccer is not something that I was taught, I was born with it, that is something I have in my blood"

Andrea Reti

Victoria García

ENTREVUE AVEC ANDREA RETI

L'île de la Jamaïque a pour langue officielle l'anglais, mais on la considère parmi les pays d'Amérique latine. Nous nous entretenons donc aujourd'hui avec une véritable « Latina ».

Andrea Reti naît un 14 mai à Kingston, la capitale de la Jamaïque, et passe toute son enfance entourée de sa famille dans cette île merveilleuse.

À 18 ans, elle part pour le Canada. La vie à Toronto est bien différente de celle de son pays, mais elle s'adapte rapidement.

Depuis toute petite, le football la passionne ; elle commence à y jouer à l'âge de 5 ans, "En Jamaïque, on joue beaucoup au foot, partout, dans les rues, à l'école, à la plage ..." En arrivant au Canada, elle ne change pas ses habitudes et continue à jouer et n'a pas cessé de pratiquer jusqu'à ce jour. Elle se juge bonne joueuse : « Personne ne m'a enseigné à jouer au foot, je suis vraiment née avec, c'est quelque chose que j'ai dans le sang. » Jouer au foot lui procure divers sentiments, elle aime se concentrer sur le jeu, se sentir compétitive. Ses enfants partagent sa passion pour ce sport.

Cet été, elle fait partie d'une équipe mixte qui joue sur le terrain de l'école F.H. Collins.

Elle adore aussi danser et chanter depuis qu'elle est toute petite.

Voici 16 années qu'Andrea vit à Whitehorse. Elle apprécie la tranquillité et aime se promener dans la nature, le long du fleuve et dans la forêt.

Outre le sport, Andrea aime beaucoup cuisiner : « Cuisiner, c'est pratiquer un art », dit-elle. Chez elle, le menu comprend les plats typiques de la Jamaïque.

Andrea termine la conversation comme elle le fait toujours : avec un grand sourire qui témoigne de sa passion pour la vie.



“PERSONNE NE M'A ENSEIGNE A JOUER AU FOOT, JE SUIS VRAIMENT NEE AVEC, C'EST QUELQUE CHOSE QUE J'AI DANS LE SANG”

Andrea Reti

AMERICA LATINA ¿DESEAS CONOCER JAMAICA?



Jamaica, la tercera isla más grande del Caribe y el lugar de nacimiento de Bob Marley y James Bond 007. Es un lugar único y familiar con las playas de aguas siempre "azules y claros", y las horas aparentemente infinitas debajo del sol caliente del Caribe. Un viaje a Jamaica puede incluir un paseo en canoa o en balsa, un paseo a caballo y un paseo en la playa. También se puede subir en globo, zambullirse, hacer la pesca submarina, dar una vuelta en motocicleta por las montañas, o relajarse en una hamaca que se sacude durante la puesta del sol. La mayoría de la población es de descendencia africana, pero también hay gente de descendencia europea, árabe, china e india. La gente de Jamaica es una mezcla multirracial. Una vez una colonia española, Jamaica fue sujeto a gobernación británica desde 1655 hasta 1962, el año en que el país se convirtió en nación independiente. Más grande y más variado de lo que espera la mayoría de los visitantes, Jamaica no puede ser explorado en un par de días. Su belleza física y diversa le hace una isla que atrae a los visitantes de todas partes del mundo. De los altos picos de Blue Mountains (Las Montañas Azules), las cascadas dramáticas, las playas de arena blanca.

La bandera de Jamaica fue adoptada el 6 de Agosto de 1962. El negro representa las dificultades del pasado, el verde la tierra fértil el amarillo la luz del sol. Todos juntos, el amarillo el negro y el verde representan los colores de la Unión Pan-Africana.



Nombre Formal: Jamaica
Nombre Local: Jamaica
Capital Jamaica : Kingston
Población Jamaica : 2,680,029
Territorio: 10,991 sq km

El **Reggae** es un producto de la combinación entre los ritmos afroantillanos, el jazz y el rhythm and blues norteamericanos, estos dos últimos también base y origen del rock. **Bob Marley** fue quien abrió las posibilidades para el desarrollo del reggae puramente jamaicano. Este ritmo es un símbolo de Jamaica pues su influencia y trascendencia van más allá de la simple música.



La isla de Jamaica está compuesta fundamentalmente por terreno montañoso rodeado por una pequeña franja de llanura costera. Por esta razón, todas las ciudades importantes se sitúan en la costa. Las ciudades más destacadas son la capital, [Kingston](#) y [Montego Bay](#).

RINCON DE LA LENGUA

¿Qué día es hoy?

Hoy es lunes, el **primer día** de julio.
Hoy es lunes, el **primero** de julio.

¿A cuántos estamos hoy?
Estamos al domingo, el ocho de julio.

el 29 de julio de 2006

Here are some ways to inquire as to the date.

¿Cuál es la fecha de hoy?
¿A cuántos estamos hoy?
¿Qué día es hoy?
¿A cuántos estamos?

Respuesta :
Hoy es miércoles 7 de julio del año 2006

Refrán de Honduras:

**El buen carpintero
mide dos veces,
corta una.**

<http://www.citasyrefranes.com/?cod=145000>

**“Si quieres la paz,
defiende la vida.”** Paulo VI

**“NO SE TIRE COMPAY” ESTA FRASE ES PARTICULAR DE
CUBA**

Compay - Es la manera en la cual los campesinos dicen
"compadre"

SIGNIFICA: "No es su problema amigo"
Lázaro Rivas VALLE SON

BUENO! Una de las
maneras de atender el
teléfono, en vez de
contestar "HOLA"
En México

**Esta frase la utilizan bastante en
Perú**

COMO CANCHA: mucho o
bastante. ¿Te gusta la comida
peruana, Paco? ¡Como cancha!

LITERATURA – ESCRITURA DE NUESTRA GENTE



Bárbara Ancheta

El Colegio **Northern Lights** en Atlin BC ofreció cursos en español muchas veces durante los diez años pasados. El año pasado el curso más popular fue el crucero de español en el barco *Teresa Isle*. Íbamos al lago cuando el clima lo permitía, y si no, nos quedábamos en *Brewery Bay*. Mucha gente aprende la lengua y este año, Gabriela Tudela, Argentina de Whitehorse, enseñó algunas clases en nuestro colegio. Después de dos años, tenemos un grupo de alumnos principiantes y otro grupo de "no tan principiantes".

En años anteriores, una profesora de Atlin, cuya primera lengua es el inglés, enseñaba aquí durante el verano y se iba a Baja México durante el invierno. Cuando Gabriela enseñó aquí, fue casi una experiencia de inmersión para los alumnos. Ellos pudieron entrenar sus oídos y aprender la lengua de Argentina, la cual es diferente de la que se habla en México. La mayoría de los alumnos aprenden la lengua durante sus viajes – muchas personas buscan un lugar más caluroso en invierno.

Todos los alumnos de Atlin se alegran mucho por descubrir Northern Latino. Enseña mucho sobre la comunidad Latina en Whitehorse. Esperamos también poder participar en las charlas en español del miércoles al mediodía en Whitehorse.

Esperamos también poder participar en las charlas en español del miércoles al mediodía en Whitehorse.

El colegio en Atlin es uno de ocho lugares en el norte de BC, y Atlin tiene un programa de turismo de aventura en el norte y un programa de ESL en plena naturaleza salvaje y una clase de inglés. Nuestro socio es el *Festival de música y arte* en Atlin, los 7, 8 y 9 de julio del 2006. Un grupo de músicos de El Salvador, *Ecós Nativos*, patrocina nuestro colegio. Desafortunadamente, los músicos no pudieron viajar a Canadá este año: Les es difícil dejar su trabajo en El Salvador durante un mes.

Si ustedes viajan a Atlin, están invitados a venir al colegio para charlar! Si sabemos el momento en que van a llegar, podremos dedicar tiempo para que puedan participar en las clases con los alumnos de Atlin. Pueden escribirme en bancheta@nlc.bc.ca y les contestará con mucho gusto. Siempre buscamos maestros para enseñar el español y planeamos añadir más clases y cruceros este verano. Feliz verano a todos!

Barbara Ancheta, coordinador de la formación permanente
Atlin Learning Centre
Northern Lights College
Box 29 Atlin, BC V0W 1A0
Email: bancheta@nlc.bc.ca
Teléfono: (250) 651-7762



Yukon's only authentic Mexican Restaurant

Ceviche	Adobos
Tacos	Chile Relleno
Enchiladas	Pollo en Pipian
Mole Poblano	Pozole
Huauchinango a la Veracruzana	

211 Hanson Street Whitehorse, Yukon 867.668.5858



Fútbol Latino

La clasificación estaba cumplida. 32 naciones de fútbol hicieron todo lo posible para tener éxito en lo que para muchos jugadores, es una experiencia única en la vida. Alemania es el país más poblado de Europa, y figura entre las principales potencias económicas del mundo, millones de personas llegaron hasta ahí este verano para disfrutar de la Copa Mundial de la FIFA.

Seis equipos procedentes de América latina, goleadas, alegrías, despidos, consagraciones y sorpresas. La carrera por un lugar en la Copa Mundial de la FIFA Alemania 2006 tuvo de todo y contrastando con la alegría de los flamantes clasificados todos nuestros latinos regresaron a sus países, no sin haber dejado el alma en la cancha.

Este año, la Copa Mundial de la FIFA tendrá sabor europeo. El cuadro de semifinalistas estará integrado de forma exclusiva por selecciones del Viejo Continente. Es la cuarta vez en 18 ediciones que esto sucede, y tres de ellas ya han sido campeonas del mundo: Alemania, Italia y Francia. Portugal completa el elenco.

Suerte!

Victoria García



Planchado y alaciado de
cabello
6687096



Artistas y artesanos venden sus productos fabricados a mano en el MARKETPLACE de LONGEST DAYS ubicado en main street y 3ra avenida.

Lunes a sábado de 11am a 6pm, Domingo de 12pm a 5pm

ART MELANGE HANDICRAFT



ARTESANIA DE COSTA RICA

En longest days
marketplace
Hasta Julio 21



ARTE LATINO

PINTURAS AL OLEO,
PASTEL Y ACRILICO
DEDIS CAMACHO GUEVARA

En longest days
marketplace
Hasta Julio 21



ARTESANIA DE MEXICO

EN PLATA
En longest days
marketplace
Hasta Julio 21



ENTREVISTA CON VALLE SON



Energía en escena, unas intenciones muy claras y sin más pretensiones que hacer lo que les gusta. El encantador ritmo cubano en la guitarra, flauta, fagot, bongos, percusión y voz, integran la propuesta sonora del grupo **VALLE SON** que se presenta durante los festejos de verano en Rotary Peace Park, donde pusieron a todo su público a bailar contagiando de su sabor latino. Toda la historia musical de **VALLE SON**, se formó en Pinar del Río Cuba en el año 1993 con la unión de los músicos, quienes fusionaron su experiencia y sus contrastes en un mismo gusto musical que los hace compartir su pasión en la creación de nuevos sonidos desde la salsa, rumba y chachachá sin olvidar el son de Cuba.

Además es el único grupo en su estilo que utiliza el **fagot** instrumento que usualmente lo escuchamos en la música clásica, pero que logra una agradable mezcla musical.

En Whitehorse han grabado tres discos "**Son de Cuba**" y "**No se tire compay**" con la firma de

Caribu Records, y en los días que estuvieron presentándose aquí también grabaron su nuevo disco "**Mi fortuna**" que próximamente estará a la venta.

Después de haber charlado con **Lázaro Rivas** director de la agrupación agradezco su humildad y sencillez a la hora de atenderme.

VALLE SON Muchas gracias, mucha suerte y estaremos pendientes de ese disco.

Victoria García

EL DIA DEL MULTICULTURALISMO UNE LAS COMUNIDADES CULTURALES

El 27 de junio pasado, con la participación de casi 200 residentes de Whitehorse en el día del multiculturalismo organizado por la Asociación franco-yukones, hemos descubierto una de las leyes fundamentales del planeta tierra. No importa su cultura, a todos les gusta comer y disfrutar de música.

El día del multiculturalismo fue una ocasión preciosa para permitir a la gente de familiarizarse con las culturas de la población que ahora vive en el Yukon. Voluntarios de nueve grupos culturales distintos preparó y sirvió comida típica de su cultura. Tuvimos la ocasión de probar a las empanadas de Gabriela y al guacamole y salsa de Héctor y Otelina de la Cantina Sánchez. Mario Rayo empezó la cena con la música trova, una música originalmente de Cuba. Continúo música irlandesa, francófona y Tutchone del Norte.



Luna con su papa comiendo una empanada argentina

Fuera de la comunidad latina-canadiense hubo participación de distintos grupos francófonos, nativos y asiático-canadienses. El día del multiculturalismo fue una ocasión preciosa para permitir a la gente de familiarizarse con las culturas de la población que ahora vive en el Yukon.

Llámame si tienes ideas de otras actividades que podemos organizar juntos para promover un Yukon abierto, libre de discriminación racial. **Mélodie Simard** 668-2663, ext. 214.

SERVICIOS LATINOS EN WHITEHORSE

Arte Latino:

Lupe (668-7096), Dedís (668-7473)

Artesanía:

Mariana (667-7123), Angélica (668-7724)
Rosa (668-7607)

Baile

Yamilet (667-7597) Luis (667-6022)
Murga (633-6890)

Cuidado de niños:

Rosa (668-7607)

Español:

Gabriela. (456-7398), Dedís (668-7473)

Estética/Peluquería:

Lupe (668-7096).

Handyman

Luis (668-7724)

Motores

(arreglo): Jorge (668-7296)

Platos:

Maribel/México (668-6044),
amila/Argentina (668-7296),
Jeannette/Costa Rica (667-6022)



Juliana y Jordan su amigo ganaron este trofeo como los mejores Atletas del Año en **Selkirk Elementary School**, además fue la mejor Cadet del año



Brandon, Saul, Lesli y Violeta en Longest Days Marketplace visitando las artesanías.



A **Emilie** le pintaron la carita de mariposa durante los festejos.



Roxi disfrutando de el verano en el parque, le gusta mucho jugar aquí.



Axel esta aprendiendo a nadar para el próximo verano poder tomar clases de kayak.



Sus papas le regalaron unos patines a **Braudi** porque obtuvo buenas calificaciones



Belgie fue el mejor goleador de mini Worldcup



Christopher nuevo primo de **Axel** desde México

Adivinanza
¿Quién hace en los troncos su oscura casita y allí esconde, avara, cuanto necesita?
respuesta en esta pagina



Santiago ya dio sus primeros pasos a tan solo diez meses.
Feliz cumpleaños Christian!

El 11 de Julio en México se celebra el día del árbol.



Antes de comprar una mascota debes pensar en muchos factores, para que tanto ella como tú sean felices. Recuerda que desde el momento que lo adquieres, tu nuevo animalito requerirá de todo tu cuidado para poder desarrollar sus actividades vitales.

Feliz cumpleaños a **Saúl** y a todos los que cumplen en Junio

HOROSCOPO

ESTE MES, EL SIGNO ASTROLOGICO DE CANCER (EL CANGREJO) : 22 JUNIO – 23 JULIO

NACIO EN JULIO JUANA AZURDUY



Cáncer
22 Jun- 23 Jul

Planeta: Luna
Elemento: Agua
Símbolo: El cangrejo
Color: Plateado, Blanco y Gris Brillante
Metal: Plata
Piedra: Perla y Esmeralda



La lucha de las mujeres fue fundamental en la guerra gaucha. No solamente eran excelentes espías sino que algunas de ellas, como doña Juana Azurduy de Padilla, comandaban tropas en las vanguardias de las fuerzas patriotas. Esta maravillosa mujer había nacido en Chuquisaca el 8 de marzo de 1781, mientras estallaba y se expandía la rebelión de Túpac Amaru. El amor la llevó a unir su vida a la del comandante Manuel Asencio Padilla.

La pareja de guerrilleros defendió a sangre y fuego del avance español la zona comprendida entre el norte de Chuquisaca y las selvas de Santa Cruz de la Sierra. Los Padilla lo perdieron todo, su casa, su tierra y sus hijos en medio de la lucha. No tenían nada más que su dignidad, su coraje y la firme voluntad revolucionaria. Por eso,

cuando estaban en la más absoluta miseria y un jefe español intentó sobornar a su marido, Juana le contestó enfurecida: "La propuesta de dinero y otros intereses sólo debería hacerse a los infames que pelean por su esclavitud, más no a los que defendían su dulce libertad, como él lo haría a sangre y fuego". Tres meses después, en la batalla de Viloma fue herida por los realistas. Su marido acudió en su rescate y logró liberarla, pero a costa de ser herido de muerte. Era el 14 de noviembre de 1816. Juana se quedaba sin su compañero y el Alto Perú sin uno de sus jefes más valientes y brillantes.

CANCER POSITIVO Son maternales, hospitalarios, caritativos, compasivos, receptivos, ahorrativos, poseen buena memoria, imaginativos, sensibles, románticos, buenos anfitriones, hogareños, generosos, les gusta cosechar gratitud, solícitos, protectores, patrióticos, introvertidos.